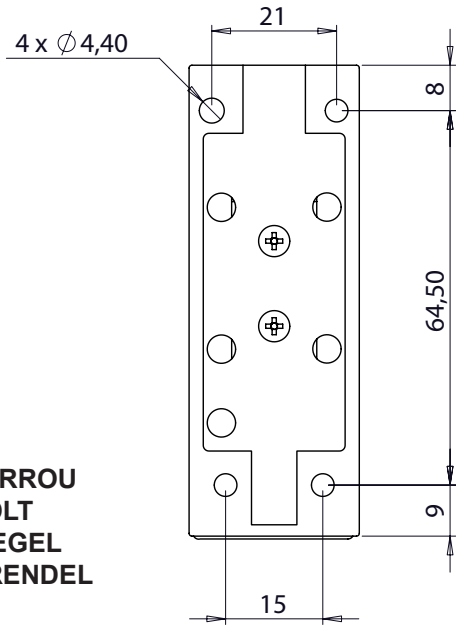
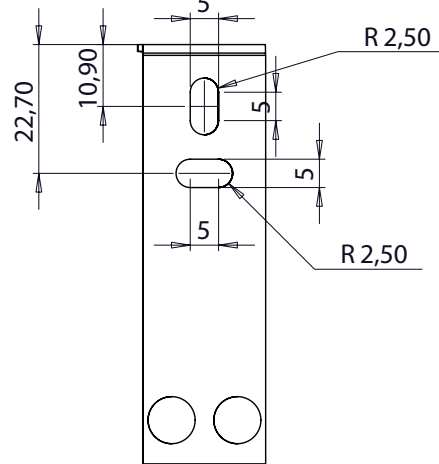


**COTES DE MONTAGE
MOUNTING PATTERNS
EINBAU ABMESSUNGEN
MONTAGE BESCHRIJVING**

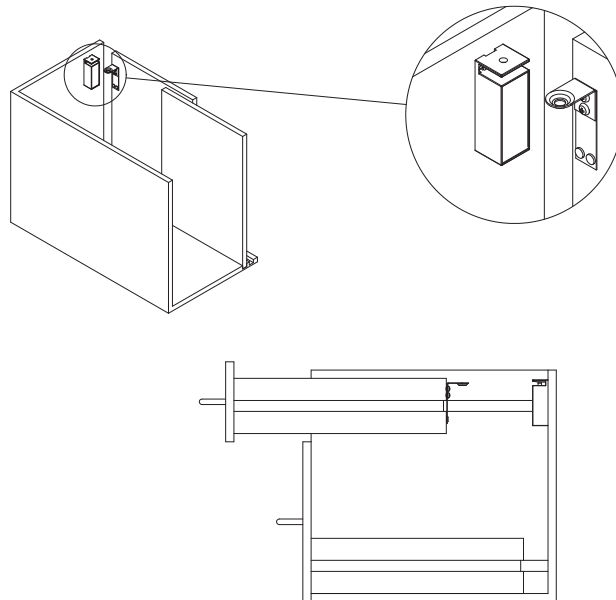
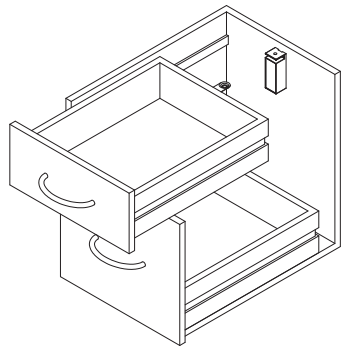


**VERROU
BOLT
RIEGEL
GRENDDEL**



**CONTREPARTIE
STRIKE PLATE
GEGENSTÜCK
TEGENDEEL**

**APPLICATIONS
APPLICATIONS
MONTAGE MÖGLICHKEITEN
MONTAGE MOGELIJKHEDEN**



**VERROU COMPACT ELECTROMAGNETIQUE
COMPACT ELECTROMAGNETIC BOLT
KOMPAKTER ELEKTRORIEGEL
COMPACT PENGRENDEL**

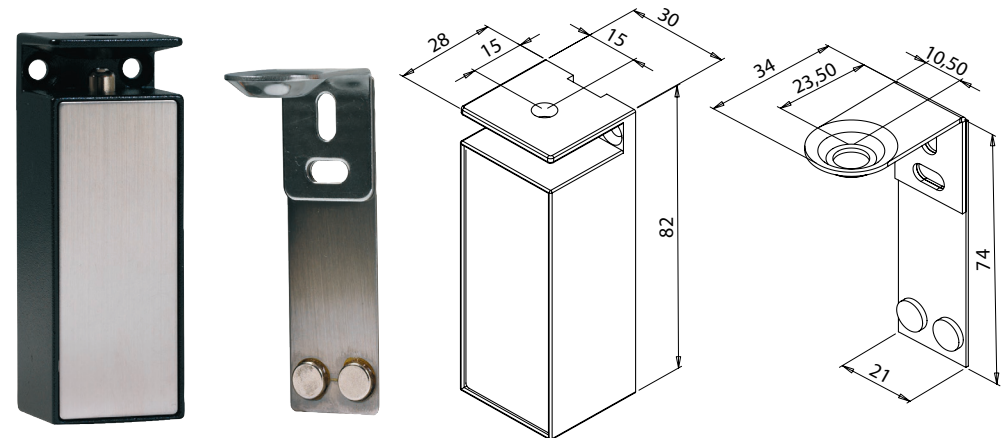
CEB200

ST_CEB200_C_091106

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE DATEN
TECHNISCHE GEGEVENS**

FR	TENSION D'ALIMENTATION	EN	POWER SUPPLY VOLTAGE	DE	BETRIEBSSPANNUNG	NL	AANSLUITSSPANNING
12 VDC / 24 VDC							
CONSOMMATION		CONSUMPTION		STROMAUFNAHME		VERBRUIKSSPANNING	
300 mA / 150 mA							
CONTACTS DE SIGNALISATION		DUAL MONITORING CONTACTS		RÜCKMELDEKONTAKTE		SIGNALERINGSCONTACTEN	
OUVERT / FERME Reed switch		OPEN / CLOSED Reed switch		AUF / ZU Reed switch		OPEN / GESLOTEN Reed switch	
VERROUILLE/ DEVERROUILLE Micro-switch		LOCKED/ UNLOCKED Micro-switch		VERRIEGELT/ ENTRIEGELT Micro-switch		VERGRENDEL/ ONTGRENDEL Micro-switch	
FONCTIONNEMENT		OPERATING		FUNKTIONMODUS		WERKINGSMANIER	
sélectionnable à émission / à rupture		selectable fail secure / fale safe		umstellbar Arbeits- / Ruhestrom		veranderbaar Arbeidstroom/Ruststroom	
FORCE DE RETENUE		HOLDING FORCE		DRUCKFESTIGKEIT GEGEN AUFBRUCH		HOUDKRACHT	
200 DaN							
INDICE DE PROTECTION		PROTECTION INDEX		SCHUTZKLASSE		BESCHERMINGSKLASSE	
IP 42							
POIDS		WEIGHT		GEWICHT		GEWICHT	
0,2 kg							

DIMENSIONS / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN / AFMETINGEN



V 03 11.2009



SEWOSY se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques et tarifaires, la forme et les dimensions de tous les modèles, sans préavis.
SEWOSY reserve the right to go ahead with any modifications of models or features or prices without forewarning.
Änderungen des Lieferprogrammes durch technische Weiterentwicklungen sowie Preisänderungen behalten wir uns vor.
SEWOSY behoudt zich het recht akkoord te gaan met veranderingen van de prijzen of de modellen zonder vooraf te waarschuwen.



13b rue Saint-Exupéry ZA Aérodrome F-67500 HAGUENAU ☎ 33 (0)3 90 59 02 20 📠 33 (0)3 90 59 02 19
Sous réserve de modifications techniques - Technical changes reserved! Änderungen vorbehalten!



FR ASSEMBLAGE

EN ASSEMBLY

DE MONTAGE ANLEITUNGEN

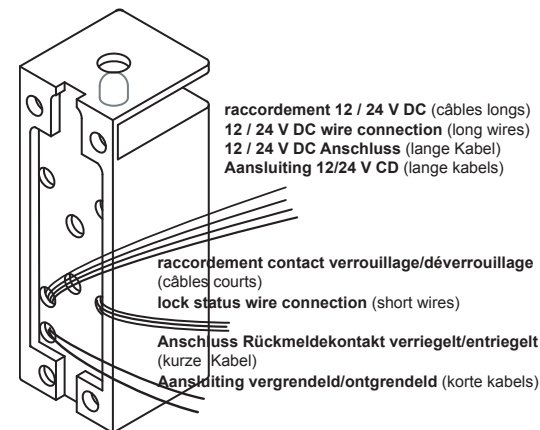
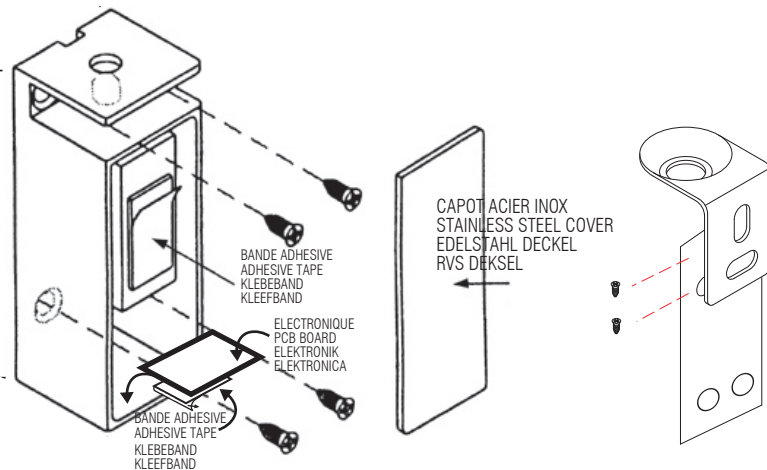
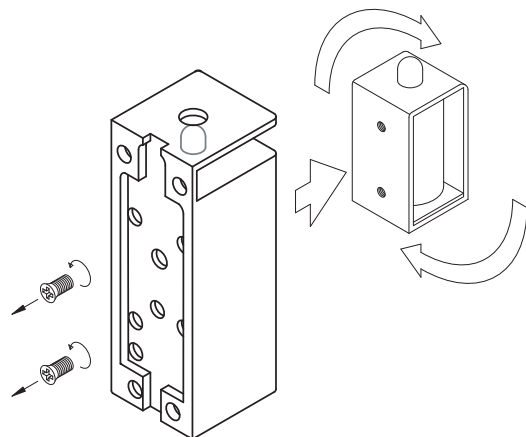
NL MONTAGE HANDLEIDING

1. OTER LES 2 VIS RETENANT LA BOBINE
2. COMMUTER EN MODE «EMISSION» OU «RUPTURE» (voir schémas ci-dessous)
3. REMONTER LA BOBINE - REVISSER
4. FIXER L'ELECTRONIQUE SUR LE FOND DU BOITIER EN LA COLLANT AVEC L'ADHESIF DOUBLE FACE, APRES AVOIR OTE LA BANDE PROTECTRICE
5. SORTIR LES CABLES DE RACCORDEMENT PAR LES ORIFICES SITUES A L'ARRIERE DU BOITIER (voir schéma ci-contre)
6. MONTER LE CEB200 - LE FIXER AVEC LES 4 VIS DE FIXATION
7. RETIRER LA BANDE PROTECTRICE DE L'ADHESIF DOUBLE FACE FIXE SUR LA BOBINE ET COLLER LE CAPOT EN ACIER INOXYDABLE CONTRE LA BOBINE

1. UNSCREW THE 2 SOLENOID FIXING SCREWS - EXTRACT SOLENOID
2. SWITCH TO DESIRED MODE «FAIL SECURE» OR «FAIL SAFE» (see detail below)
3. RE-INSERT SOLENOID AND TIGHTEN THE 2 SCREWS
4. PULL OUT DOUBLE SIDE TAPE ATTACHED TO THE PC BOARD AND STICK THE PC BOARD ON THE BOTTOM OF THE CASE
5. PULL OUT CONNECTING WIRES THROUGH THE HOLES FORESEEN IN CASE'S BACKSIDE (see opposite drawing)
6. MOUNT THE CEB200 BY MEANS OF THE 4 FIXING SCREWS
7. PULL OUT PROTECTIVE ADHESIVE STRIP FROM DOUBLE SIDE TAPE ATTACHED TO THE SOLENOID AND STICK STAINLESS STEEL PLATE COVER

1. SPULE FIXIERSCHRAUBEN (2 Stk.) ENTFERNEN
2. DURCH DREHEN DER SPULE «ARBEITS» ODER «RUHESTROM» MODUS WÄHLEN (siehe untere Zeichnung)
3. SPULE WIEDER EINSETZEN UND FESTSCHRAUBEN
4. DIE ELEKTRONIK MITTELS DES DOPPELSEITIGEN KLEBEBAND AUF DEM GEHÄUSEBODEN BEFESTIGEN (SCHUTZBAND VOM KLEBEBAND ZUERST ENTFERNEN)
5. ANSCHLUSSKABEL DURCH DIE PASSENDEN LÖCHERN (HINTERSEITE) RAUSZIEHEN (wie rechts abgezeichnet)
6. CEB200 MONTIEREN UND MIT DEN 4 BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN FIXIEREN
7. SCHUTZBAND VOM KLEBEBAND AUF DER SPULE ENTFERNEN UM EDELSTAHL DECKEL UND SPULE ZUSAMMENHAFTEN

1. DE 2 SCHROEVEN VAN DE BOBINE UITSCHROEVEN
2. DRAAI HET SPOEL EN KIES MODE «ARBEIDSTROOM» OF «RUSTSTROOM» (kijk bijkomende details)
3. BOBINE TERUG INSTELLEN EN ERSCHROEVEN
4. BEVESTIG DE ELEKTRONIKA MET DE ADHESIVE KLEEFBAND TEGEN DE BODEM VAN DE KOFFER
5. DE DRADEN TREKKEN DOOR DE VOORZIENEN GATEN AAN HET ACHTERZUDE (kijk naar de schema)
6. INSTELLEN DE CEB200 MET DE 4 BEVESTIGINGSSCHROEVEN
7. NEEM MAAR DE BESCHERMDE DEEL VAN DEN ADHESIVE KLEEFBAND PLAKKEN TEGEN HET SPOEL EN DE RVS PLAATJE OP DIT TE PLAATSEN



raccordement 12 / 24 V DC (câbles longs)
12 / 24 V DC wire connection (long wires)
12 / 24 V DC Anschluss (lange Kabel)
Aansluiting 12/24 V CD (lange kabels)

raccordement contact verrouillage/déverrouillage
(câbles courts)
lock status wire connection (short wires)

Anschluss Rückmeldekontakt verriegelt/entriegelt
(kurze Kabel)
Aansluiting vergrendeld/ontgrendeld (korte kabels)

raccordement contact d'état de la porte (câbles courts)
door position sensor wire connection (short wires)
Anschluss Türzustandsrückmeldekontakt (kurze Kabel)
Aansluiting deur stand (korte kabels)

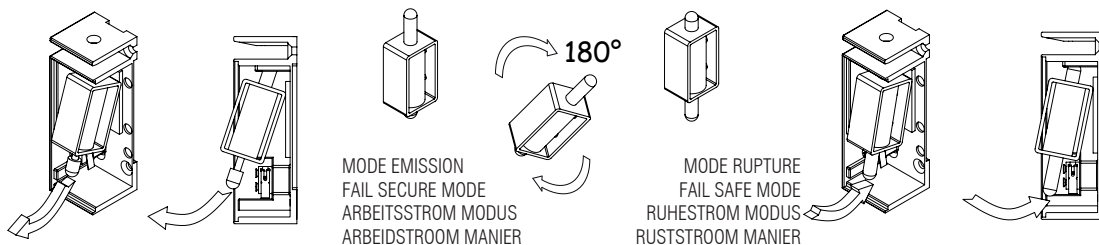
FR • à émission ou à rupture (par retournement de la bobine)

EN • selectable fail secure / fail safe (by reversing solenoid direction)

DE • mit Arbeits- oder Ruhestrom Funktion (durch drehen der Spule)

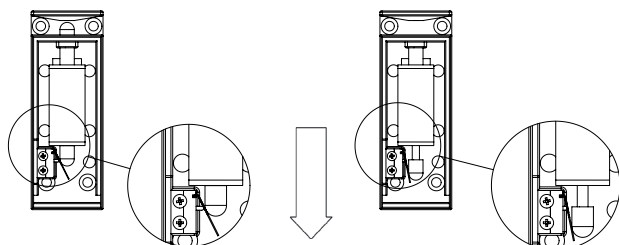
NL • met Arbeidstroom of Ruststroom Functies (draaien van het Spoel)

MODE DE FONCTIONNEMENT OPERATION MODE FUNKTIONSMODUS WERKINGSMANIER



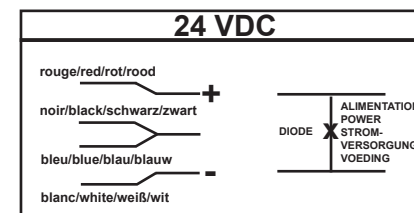
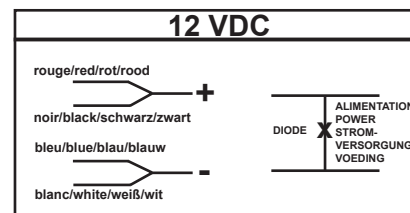
MODE EMISSION
FAIL SECURE MODE
ARBEITSTROOM MODUS
ARBEIDSTROOM MANIER

MODE RUPTURE
FAIL SAFE MODE
RUHESTROM MODUS
RUSTSTROOM MANIER



RACCORDEMENT • WIRING • SCHALTBILDER • AANSLUITING

12/24 VDC : utiliser les câbles LONGS - use the LONG wires - LANGE Kabel benutzen - De lange Kabels gebruiken



CONTACTS DE SIGNALISATION : utiliser les câbles COURTS
DUAL MONITORING CONTACTS : use the SHORT wires
RÜCKMELDEKONTAKTE : KURZE Kabel benutzen
SIGNALERINGSCONTACTEN : KORTE Kabels te gebruiken

CONTACT D'ETAT PORTE (ouvert/fermé)
DOOR POSITION SENSOR (open/closed)
TÜRZUSTANDSANZEIGE (auf/zu)
DEURSTAND CONTACT (open/gesloten)



«OUVERT» - «OPEN» - «AUF» - «OPEN»

CONTACT (verrouillé/déverrouillé)
LOCK STATUS SENSOR (locked/unlocked)
RÜCKMELDEKONTAKT (verriegelt/entriegelt)
TERUGMELDECONTACT (vergrendeld/ontgrendeld)



«VERROUILLE» - «LOCKED» - «VERRIEGELT» - «VERGRENDELD»